

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

(Heures : ETE - 1HR) / (Timetable: SUM - 1HR)

LFYS - AD 2.1 Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome / *Aerodrome location indicator - name*

LFYS –SAINTE LEOCADIE

LFYS - AD 2.2 Données géographiques et administratives / *Aerodrome geographical and administrative data*

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| 1 | Coordonnées du point de référence de l'aérodrome (ARP) / <i>Aerodrome reference point (ARP) coordinates</i> | 42°26'49.70" N 002°00'38.97" E | | |
| | Emplacement sur l'AD / <i>Location on the AD</i> | THR 25 | | |
| 2 | Direction et distance de (ville) / <i>Direction and distance from (city)</i> | 1,5 km N SAINTE LEOCADIE (66 - PYRENEES ORIENTALES) | | |
| 3 | Altitude de référence de l'AD (ft) / <i>AD reference elevation (ft)</i> | 1320 m (4331 ft) | | |
| | Température de référence de l'AD / <i>AD reference temperature</i> | 21.3 °C | | |
| 4 | Ondulation du géoïde (GUND) / <i>Geoid Undulation (GUND)</i> | 173 ft | | |
| 5 | Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i> | 1.16°E | | |
| | Date du renseignement / <i>Date of information</i> | 2020 | | |
| | Variation annuelle / <i>Annual change</i> | - | | |
| 6 | Exploitant de l'aérodrome / <i>AD administration</i> | Ministère des Armées (ALAT) | Ministry of Defence (ALAT) | |
| | Adresse / <i>Address</i> | Centre de Vol en Montagne - RN116, Col de Lious - 66800 SAINTE LEOCADIE | | |
| | Téléphone / <i>Telephone</i> | 04.68.06.47.79 (Central) 04.68.06.47.50 (Commandant du centre de vol en montagne) | 04.68.06.47.79 (Exchange) 04.68.06.47.50 (Duty officer of the Mountain Flight Centre) | |
| | FAX | 04.68.04.02.96 (Commandant du centre de vol en montagne) ou 04.68.06.47.59 (Secrétariat) | 04.68.04.02.96 (Duty officer of the Mountain Flight Centre) or 04.68.06.47.59 (Secretariat) | |
| | Adresse électronique / <i>email</i> | CENTINSALAT SAILLAGOUSE (Adresse télégraphique) | CENTINSALAT SAILLAGOUSE (Telegraph address) | |
| | SFA / <i>AFS</i> | LFYSZXXA et LFMCPZX | LFYSZXXA and LFMCPZX | |
| | Site WEB / <i>Website</i> | - | | |
| 7 | Types de trafic autorisés / <i>Type of traffic authorized</i> | VFR de jour VFR de nuit non autorisé | VFR by day VFR by night not authorised | |
| 8 | Observations / <i>Remarks</i> | ACB ICARIA : 04.68.04.23.93 06.09.30.89.24 Fax : 04.68.04.12.73 ACB CERDAN : 06.30.77.10.29 | ICARIA ACB : 04.68.04.23.93 06.09.30.89.24 Fax: 04.68.04.12.73 CERDAN ACB: 06.30.77.10.29 | |

LFYS - AD 2.3 Heures de fonctionnement / *Operational hours*

| | | | |
|----|---|--|---|
| 1 | Exploitant de l'aérodrome / <i>Ad administration</i> | LUN-JEU : 0700-1530 VEN : 0700-1300 | MON-THU: 0700-1530 FRI: 0700-1300 |
| 2 | Douane et contrôle des personnes / <i>Customs and immigration</i> | NIL | |
| 3 | Santé et services sanitaires / <i>Health and sanitary</i> | NIL | |
| 4 | Bureau de piste AIS : BIA/ BRIA / <i>AIS Briefing office: BIA/BRIA</i> | BIA : NIL BRIA de rattachement : MARSEILLE : 04.42.31.15.65 04.42.14.22.90 FAX : 04.42.31.15.69 | BIA: NIL BRIA briefing office: MARSEILLES : 04.42.31.15.65 04.42.14.22.90 FAX: 04.42.31.15.69 |
| 5 | Bureau de piste ATS : BDP / <i>ATS Briefing office: BDP</i> | NIL | |
| 6 | Bureau de piste MET / <i>Briefing office: MET</i> | 0500-0900 lors de la présence de stages. | 0500-0900 upon the presence of internship. |
| 7 | Services de la circulation aérienne (ATS) / <i>Air Traffic Services (ATS)</i> | NIL | |
| 8 | Avitaillement / <i>Fueling</i> | MIL : LUN-JEU : 0700-1600 - PPR 1H VEN : 0700-1100 - PPR 1H O/T : PN 24h WE-JF : Fermé CIV : NIL | MIL : MON-THU: 0700-1600 - PPR 1H FRI: 0700-1100 - PPR 1 H O/T: PN 24h WE-HOL: Closed CIV : NIL |
| 9 | Assistance en escale / <i>Handling services</i> | NIL | |
| 10 | Sûreté / <i>Safety</i> | NIL | |
| 11 | Dégivrage / <i>De-icing</i> | NIL | |
| 12 | Observations / <i>Remarks</i> | NIL | |

LFYS - AD 2.4 Services et installations d'assistance en escale / *Handling services and facilities*

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1 | Services de manutention de fret / <i>Cargo handling facilities</i> | NIL | |
| 2 | Types de carburant et de lubrifiant / <i>Fuel and oil types</i> | F34 (Mil) - O150 (Mil) - O155 (Mil) - H515 (Mil) | |
| 3 | Services et capacité d'avitaillement / <i>Fueling facilities and capacities</i> | 2 camions citerne F34 (10000 L - 12 m3/h) - Carte SEA | 2 tank trucks F34 (10000 L - 12 m3/h) - SEA card |
| 4 | Services de dégivrage / <i>De-icing facilities</i> | Lame chasse neige et "déverglaçant piste" XS 76 sur plate forme HEL. | Blade for snowplough and for "runway ice removal" XS 76 on HEL platform. |
| 5 | Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i> | MIL : Capacité limitée CIV : NIL | MIL: Limited capacity CIV: NIL |
| 6 | Services de réparation utilisables par les aéronefs de passage / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i> | NIL | |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i> | - | |

LFYS - AD 2.5 Services aux passagers / *Passenger facilities*

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 | Hôtel(s) à l'aérodrome / <i>Hotel(s) at the aerodrome</i> | Sur le centre : Hébergement restreint pour MIL en mission - PPR 24H 004.68.06.47.69 (71) 821.662.4769 (71) | On the le centre : Restricted lodging for MIL staff on mission - PPR 24H 04.68.06.47.69 (71) 821.662.4769 (71) |
| | Hôtel(s) à proximité / <i>Nearby hotel(s)</i> | Ville : A proximité | City : Nearby |
| 2 | Restaurant(s) à l'aérodrome / <i>Restaurant(s) at the aerodrome</i> | Sur le centre : Mess restreint pour MIL en mission - PPR 24H 04.68.06.47.69 (71) 821.662.4769 (71) | On the le centre : Restricted mess for MIL staff on mission - PPR 24H 04.68.06.47.69 (71) 821.662.4769 (71) |
| | Restaurant(s) à proximité / <i>Nearby restaurant(s)</i> | Ville : A proximité | |
| 3 | Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i> | Sur le centre : NIL Ville : Taxis | On the centre: NIL City : Taxis |
| 4 | Services médicaux / <i>Medical facilities</i> | NIL | |
| 5 | Services postaux et bancaires à l'aérodrome / <i>Bank and Post office at the aerodrome</i> | NIL | |
| | Services postaux et bancaires à proximité / <i>Nearby Bank and Post offices</i> | NIL | |
| 6 | Office de tourisme / <i>Tourist office</i> | SAILLAGOUSE : 04.68.04.72.06 - 04.68.04.15.47 | |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i> | - | |

LFYS - AD 2.6 Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie / *Rescue and fire fighting facilities*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Catégorie de l'aérodrome / <i>Aerodrome category</i> | OACI : 3 - OTAN : 3 Uniquement pendant les périodes d'activité du centre | ICAO: 3 - NATO: 3 Only during activity periods of the centre |
| 2 | Équipement de sauvetage / <i>Rescue equipment</i> | 2 VIP 2500 l d' eau + 280 l d'émulsifiant + 2 x 250 kg de poudre. | 2 VIP 2500 l of water + 280 l of emulsifier + 2 x 250 kg of powder. |
| 3 | Capacité d'enlever des aéronefs accidentellement immobilisés / <i>Capacity for removal of disabled ACFT</i> | NIL | |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i> | NIL | |

LFYS - AD 2.7 Disponibilité saisonnière-déneigement / *Seasonal availability, clearing*

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 | Types d'équipement / <i>Type of clearing equipment</i> | Lame chasse neige sur plate-forme HEL | Snowplough blade on HEL platform |
| 2 | Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i> | Si activité aéronautique : aires de stationnement des hélicos Mil | If aeronautical activity: Mil helicopter parking areas |
| 3 | Observations / <i>Remarks</i> | A D utilisable toute l'année pour les hélicos Contact tél. pour les avions (Terrain pouvant être inondé ou enneigé) | AD available all year round for helicopters Telephone contact for aircraft (Field can be flooded or snow covered) |

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

LFYS - AD 2.8 Aires de trafic, Voies de circulation et situation/position des points de vérification / *Aprons, TWY and check locations / positions data*

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1 | Surface et résistance des aires de trafic / <i>Apron surface and strength</i> | Macadam / béton anti-kéro sur aire de poser Mil : SE RWY - Herbe sur plate-forme Civile. : N RWY | Macadam / concrete, kerosene-free on Mil landing area: SE RWY - Grass on Civilian platform. : N RWY |
| 2 | Largeur, surface et résistance des voies de circulation / <i>TWY width, surface and strength</i> | Plateforme HEL-TWY Macadam / herbe et portail 29 m. TWY en herbe vers ACB. | HEL-TWY platform Macadam / grass and 29 m gate. Grass TWY to ACB. |
| 3 | Situation et altitude des emplacements de vérification des altimètres / <i>ACL location and elevation</i> | H Principal (YS 051) 4331 ft (1320 m) | Main H (YS 051) 4331 ft (1320 m) |
| 4 | Situation des points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i> | NIL | |
| 5 | Position des points de vérification INS / <i>Position of INS verification points</i> | - | |
| 6 | Observations / <i>Remarks</i> | Roulage interdit sur plateforme HEL. | Ground taxiing prohibited on HEL platform. |

LFYS - AD 2.9 Système de guidage et de contrôle des mouvements à la surface et balisage / *Surface movement guidance and control system, marking*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Utilisation des panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef / <i>Aircraft stands ID signs</i> | Marquage au sol pour guidage et postes de stationnement Plots numérotés de 1 à 14 dont 1 réservé aéronef basé. | Marking on ground for guidance and parking positions Plots numbered 1 to 14, 1 of which is reserved for home-based aircraft. |
| | Lignes de guidage sur TWY / <i>TWY guide lines</i> | | |
| | Système de guidage visuel pour l'accostage et le stationnement aux postes d'aéronef / <i>Visual docking/parking guidance system</i> | | |
| 2 | Marquage et balisage lumineux des RWY / <i>RWY marking and lighting</i> | Marquage d'angle et de bord de piste. | Marking on corners and runway border. |
| | Marquage et balisage lumineux des TWY / <i>TWY marking and lighting</i> | NIL | |
| 3 | Barres d'arrêt (le cas échéant) / <i>Stop bars (if required)</i> | NIL | |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i> | NIL | |

LFYS - AD 2.10 Obstacles d'aérodrome / *Aerodrome obstacles*

| Obstacles d'aérodrome / <i>Aerodrome obstacles</i> | | | | | | |
|---|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|---|---|---|
| N° obstacle (désignation) / <i>Obstacle No. (designation)</i> | Type / <i>Type</i> | | Position / <i>Position</i> | Altitude (Hauteur) / <i>Altitude (Height)</i> | Marquage Type Couleur du balisage lumineux / <i>Marking Type Colour of lighted marking</i> | Observations / <i>Remarks</i> |
| a | b | | c | d | e | f |
| - | Antennes radio sur bâtiment | Radio antennas on building | 42°26'48.65"N 002°00'43.12"E | 4376 ft | | Balisage Jour / nuit / <i>Day / night marking</i> |

LFYS - AD 2.11 Renseignements météorologiques fournis / *Meteorological information*

| | | | |
|----|---|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Centre météorologique associé à l'aérodrome / <i>Meteorological centre associated to AD</i> | PERPIGNAN | |
| 2 | Heures de service / <i>Hours of service</i> | Voir § AD 2.3-6 | See § AD 2.3-6 |
| | Centre MET hors heures de service / <i>MET Office outside HOR</i> | NIL | |
| 3 | Centre MET responsable des TAF / <i>Office in charge of TAF</i> | NIL | |
| | Périodes de validité des prévisions / <i>Forecast validity periods</i> | | |
| | Intervalle de publication des prévisions / <i>Forecast interval of issuance</i> | | |
| 4 | Disponibilité des prévisions de tendance / <i>Type of landing forecast</i> | NIL | |
| | Intervalle de publication / <i>Interval of issuance</i> | | |
| 5 | Renseignements sur la façon dont les exposés verbaux et/ou la consultation sont assurés / <i>Briefing / consultation provided</i> | P : personne T : téléphone | P : personnel T : telephone |
| 6 | Types de documentation de vol fournie et langue(s) utilisée(s) dans cette documentation / <i>Flight documentation / languages used</i> | NIL | |
| 7 | Cartes et autres informations affichées ou disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation / <i>Charts and other information available for briefing and consultation</i> | NIL | |
| 8 | Équipement complémentaire / <i>Supplementary equipment</i> | NIL | |
| 9 | Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i> | NIL | |
| 10 | Renseignements supplémentaires / <i>Additional information (limitation of services, etc..)</i> | NIL | |

LFYS - AD 2.12 Caractéristiques physiques des pistes / *Runway physical characteristics*

| RWY ID / RWY ID | Relèvement Vrai / True Bearing (1/100 deg) | Dimensions des RWY / RWY dimensions (m) L x l | Résistance du revêtement (PCN et données connexes) des RWY et SWY correspondants / Strength of pavement (PCN and related data) of the RWYs and SWYs | Nature de la surface de chaque RWY et des SWY correspondants / Type of surface of each RWY and corresponding SWYs | | Coordonnées THR / GUND (DTHR / GUND) | Altitude THR (classique) / THR altitude (conventional) | Altitude THR et Max TDZ (précision) and/Max altitude TDZ (precision) |
|--------------------|--|--|--|--|-------|--------------------------------------|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4.1 | 4.2 | | 5 | 6.1 | 6.2 |
| 07 | 070,47° | 800 x 90 | NIL | Herbe | Grass | 42°26'41.13" N 002°00'06.33 E | 4241 | - |
| 25 | 250,48° | | | | | 42°26'49.70" N 002°00'38.96" E | 4331 | - |

| RWY ID / RWY ID | Pente de RWY-SWY / RWY-SWY inclination % | | Dimensions SWY / SWY dimensions (m) L x l | Dimensions CWY / CWY dimensions (m) L x l | Dimensions de la bande (m) Strip dimensions L x l | Zone dégagée d'obstacles (OFZ) / Obstacle cleared area (OFZ) | Observations / Remarks |
|--------------------|--|------------|--|--|---|---|---------------------------|
| 1 | 7 | | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 07 | Moyenne 4% | Average 4% | - | - | 800 x 90 | - | - |
| 25 | 4% | 4% | - | - | 800 x 90 | - | |

LFYS - AD 2.13 Distances déclarées / *Declared distances*

| RWY ID / RWY ID | TORA (m) | TODA (m) | ASDA (m) | LDA (m) | Observations / Remarks |
|--------------------|----------|----------|----------|---------|------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 07 | 800 | 800 | 800 | 785 | DTHR : 15 |
| 25 | 800 | 800 | 800 | 785 | DTHR : 15 |

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

LFYS - AD 2.14 Dispositif lumineux d'approche et balisage lumineux de piste / *Approach and runway lighting*

| RWY ID / RWY ID | Balisage lumineux d'approche / <i>Approach lighting system</i> | | | THR | VASIS Angle / VASIS Angle (MEHT) | PAPI Côté / Angle / PAPI Side / Angle (MEHT) | Longueur des feux de zone de toucher des roues / <i>Length of wheel touch-down area lights</i> |
|-----------------|--|--------------------------|------------------------------|-----|----------------------------------|--|--|
| | Type / <i>Type</i> | Longueur / <i>Length</i> | Intensité / <i>Intensity</i> | | | | |
| 1 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 3 | 4.1 | 4.2 | 5 |
| NIL | | | | | | | |

| RWY ID / RWY ID | Balisage axial | | | | Balisage latéral | | | |
|-----------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|
| | Longueur / <i>Length</i> | Espacement / <i>Spacing</i> | Couleur / <i>Colour</i> | Intensité / <i>Intensity</i> | Longueur / <i>Length</i> | Espacement / <i>Spacing</i> | Couleur / <i>Colour</i> | Intensité / <i>Intensity</i> |
| 1 | 6.1 | 6.2 | 6.3 | 6.4 | 7.1 | 7.2 | 7.3 | 7.4 |
| NIL | | | | | | | | |

| RWY ID / RWY ID | Balisage d'extrémité RWY / <i>RWY end lighting</i> | Balisage SWY / <i>SWY lighting</i> | | Observations / <i>Remarks</i> |
|-----------------|--|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| | | Longueur / <i>Length</i> | Couleur / <i>Colour</i> | |
| 1 | 8 | 9.1 | 9.2 | 10 |
| NIL | | | | |

LFYS - AD 2.15 Autres dispositifs lumineux, alimentation électrique auxiliaire / *Other lighting, secondary power supply*

| | | | |
|---|---|---------------------|--------------------|
| 1 | Position des feux ABN/IBN / <i>Position of ABN/IBN lights</i> | NIL | |
| | Caractéristiques des feux ABN/IBN / <i>Position of ABN/IBN lights</i> | - | |
| | Heures de fonctionnement des feux ABN/IBN / <i>Operational hours of ABN/IBN lights</i> | - | |
| 2 | Emplacement et éclairage de l'anémomètre / <i>Position and lighting of wind speed indicator</i> | Manches à air | Wind sock |
| | Emplacement et éclairage de l'indicateur de sens d'atterrissage / <i>Position and lighting of landing direction indicator</i> | Té - aire à signaux | Tee - Signals area |
| 3 | Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i> | NIL | |
| | Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i> | | |
| 4 | Alimentation électrique auxiliaire / <i>Secondary power unit</i> | NIL | |
| | Délai de commutation / <i>Switch-over time</i> | - | |
| 5 | Observations / <i>Remarks</i> | NIL | |

LFYS - AD 2.16 Aire d'atterrissage d'hélicoptères / *Helicopter landing area*

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 | Coordonnées TLOF ou THR de la FATO / <i>FATO TLOF or THR coordinates</i> | H Principal : 42°26'49.70"N 002°00'40.04"E (4331 ft) | Main H: 42°26'49.70"N 002°00'40.04"E (4331 ft) |
| | Ondulation du géoïde (GUND) / <i>Geoid Undulation (GUND)</i> | 173 ft | |
| 2 | Altitude TLOF et/ou FATO / <i>TLOF and/or FATO altitude</i> | 4331 ft (1320 m) | |
| 3 | Dimensions, type de surface, force portante et marques de la TLOF et de la FATO / <i>Dimensions, surface type, bearing strength and marks of TLOF and FATO</i> | TLOF : carré béton de 15 m de côté | TLOF: concrete square, 15 m per side |
| | | FATO : carré béton de 30 m de côté | FATO: concrete square, 30 m per side |
| 4 | Relèvement vrai de la FATO / <i>True bearing of FATO</i> | NIL | |
| 5 | Distances déclarées / <i>Declared distances</i> | NIL | |
| 6 | Dispositif lumineux d'APP et de FATO / <i>APP and FATO lighting system</i> | NIL | |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i> | - | |

LFYS - AD 2.17 Espaces ATS (CTR) / *ATS airspace*

| | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Nom / <i>Designation</i> | Secteur d'entraînement basse altitude des hélicoptères de Sainte-Léocadie | Low-altitude training sector for Sainte-Léocadie helicopters. |
| | Limites latérales / <i>Lateral limits</i> | Voir chapitre ENR 5.2.10 | See chapter ENR 5.2.10 |
| 2 | Limites verticales (plancher/plafond) / <i>Vertical limits (floor/ceiling)</i> | 10000 ft AMSL SFC | 10000 ft AMSL SFC |
| 3 | Classification de l'espace aérien / <i>Classification of airspace</i> | NIL | |
| 4 | Indicatif d'appel de l'organe ATS / <i>ATS unit Call-sign</i> | SAINTE LEOCADIE | |
| | Langue(s) utilisée(s) / <i>Language(s) used</i> | Français / Anglais exclusivement durant l'activité de stages étrangers | French / English exclusively during foreigner training session activity |
| 5 | Altitude de transition (m/ft) / <i>Transition altitude (m/ft)</i> | Intégration 5600 ft AMSL (1700m) | Integration 5600 ft AMSL (1700m) |
| 6 | Observations / <i>Remarks</i> | voir chapitre ENR 5.2.10 | See chapter ENR 5.2.10 |

LFYS - AD 2.18 Installations de télécommunication des services de la circulation aérienne / *ATS radiocommunication facilities*

| Désignation du service / <i>Service designation</i> | Indicatif d'appel / <i>Call-sign</i> | Fréquences / <i>Frequencies</i> | | Heures de fonctionnement / <i>Hours of operation</i> | Observations / <i>Remarks</i> |
|---|--------------------------------------|---|---|--|-------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 |
| AUTO INFO | SAINTE LEOCADIE INFORMATION | 118.625 | | NIL | A/A |
| | | Sécurité zone: 130.000 Ops : 138.450 | Area safety: 130.000 Ops : 138.450 | | |

LFYS - AD 2.19 Aides de radionavigation et d'atterrissage / *Radio navigation and landing aids*

| Type des aides / <i>Type of aids</i> | Identification / <i>Identification</i> | Fréquences / <i>Frequencies</i> | Heures de fonctionnement / <i>Hours of service</i> | Coordonnées / <i>Coordinates</i> | Altitude DME Au sommet (Au pied) / <i>DME altitude At summit (At base)</i> | Observations / <i>Remarks</i> |
|--------------------------------------|--|---------------------------------|--|----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| NDB | SAL | 418 | H 24 | 42°26'47.9" N 002°00'44.7" E | - | - |

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

LFYS - AD 2.20 Règlements de circulation locaux / Local traffic regulations

| | |
|--|--|
| <p>AD MIL agréé à usage restreint, réservé aux ACFT d'état, aux ACFT CIV basés et à ceux basés sur l'aérodrome de LA LLAGONNE LA QUILLANE.</p> <p>Hors cas précédent, demander une autorisation de poser. Modèle d'autorisation disponible auprès du CVM.</p> <p>En outre le commandant de bord devra :</p> <ul style="list-style-type: none"> - soit avoir la qualification « montagne » - soit totaliser plus de 100 heures de vol et satisfaire à l'une des conditions ci-après : <ol style="list-style-type: none"> a) avoir utilisé le terrain comme commandant de bord dans les 12 derniers mois, b) avoir effectué une reconnaissance du site dans les trois derniers mois en compagnie d'un instructeur « montagne » et avoir été lâché à l'issue de cette reconnaissance (mention portée sur le carnet de vol). | <p>MIL AD qualified for restricted use, reserved for Government ACFT and for home-based CIV ACFT and for those based on the LA LLAGONNE LA QUILLANE aerodrome.</p> <p>Out previous case, apply for a licence to land. Authorization model available at CVM.</p> <p>Further, the ACFT commander should:</p> <ul style="list-style-type: none"> - either possess the "mountain" qualification - or have more than 100 flight hours to his credit or should meet one of the following conditions: <ol style="list-style-type: none"> a) have used the field as aircraft commander within the last 12 months, b) have done a reconnaissance of the site within the last months along with a "mountain" flight instructor and have flown by himself at the end of this reconnaissance flight (indication entered in the pilot log book). |
| <p>Cause pente de piste, privilégier l'atterrissage en piste 07 et le décollage en piste 25. Éviter les « Toucher-Décoller » en piste 07.</p> | <p>Due to runway slope, give priority for landing on runway 07 and for take off from runway 25. Avoid « Touch and go » on runway 07.</p> |
| <p>Pendant présence de stages au CVM, intense activité HEL Lun/Ven. Activité connue sur 118.625 et 130.000.</p> <p>Secteur entraînement militaire compris entre :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) N42°37'00" E001°43'00" 2) N42°40'00" E001°47'00" 3) N42°40'00" E002°08'00" 4) N42°33'00" E002°16'00" 5) N42°25'00" E002°18'00" 6) Frontière Franco-espagnole et Andorrane entre les points 5 et 1. <p>Les aéronefs en travail dans ce secteur veillent la fréquence 130.000Mhz.</p> <p>Entrées et sorties du circuit de piste via les points W, SW, E et N à 5600 ft AMSL (1700m).</p> <p>Tour de piste OBLIGATOIRE AU SUD du terrain (survol de Livia INTERDIT) à 5300 ft AMSL (1600m).</p> <p>ACFT : Plateforme détrempée après pluies prolongées; non déneigée en hiver.</p> <p>HEL : Roulage interdit sur parking militaire.</p> | <p>During presence of internship at CVM, intense HEL activity MON/FRI. Known activity on 118.625 and 130.000.</p> <p>Military training sector included between:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) N42°37'00" E001°43'00" 2) N42°40'00" E001°47'00" 3) N42°40'00" E002°08'00" 4) N42°33'00" E002°16'00" 5) N42°25'00" E002°18'00" 6) French-Spanish-Andorra border between points 5 and 1. <p>ACFT flying in this sector must monitor freq. 130.00Mhz.</p> <p>Entries and exits from runway circuits via W, SW, E and N points at 5600 ft AMSL (1700m).</p> <p>Runway pattern MANDATORY TO SOUTH of field (fly-over of Livia PROHIBITED) at 5300 ft AMSL (1600m).</p> <p>ACFT: Platform drenched after extended rainfall periods; snow not removed during winter.</p> <p>HEL : Ground taxiing prohibited on military parking.</p> |

LFYS - AD 2.21 Procédures antibruit / Noise abatement procedures

| |
|---|
| - |
|---|

LFYS - AD 2.22 Procédures de vol / Flight procedures

| | |
|--|---|
| <p>Points de report :</p> <p>N : pont voie ferrée N42°28'15" E002°02'01"</p> <p>W : rond-point D68- D30 N42°27'03" E001°57'18"</p> <p>SW : chapelle de NAHUJA N42°25'30" E001°59'37"</p> <p>E : point coté 1558m entre Err et Llo N42°26'44" E002°02'56"</p> | <p>Reporting points:</p> <p>N : railway bridge N42°28'15" E002°02'01"</p> <p>W : roundabout D68- D30 N42°27'03" E001°57'18"</p> <p>SW : NAHUJA chapel N42°25'30" E001°59'37"</p> <p>E : side point 1558m between Err and Llo N42°26'44" E002°02'56"</p> |
|--|---|

LFYS - AD 2.23 Renseignements supplémentaires / Additional information

| | |
|---|--|
| <p>Voltige NR 6856. Axe 069/249 centré sur ARP. 6000/7500ft AMSL.</p> <p>Activité drones possible sur AD. Contacter ACB : 06 09 30 89 24 ou 06 88 37 12 36.</p> | <p>Aerobatics NR 6856. 069/249 axis centred on ARP. 6000/7500ft AMSL.</p> <p>UAV activity possible on AD. Contact flying club: 06 09 30 89 24 ou 06 88 37 12 36.</p> |
|---|--|

LFYS - AD 2.24 Cartes relatives à l'aérodrome / *Charts related to the aerodrome*

| | Manuels où sont publiées les cartes / <i>Manuals in which charts are published</i> |
|--|---|
| 1) Carte d'aérodrome/hélistation - OACI / <i>Aerodrome/heliport chart - ICAO</i> | A VUE - VAC |
| 2) Carte de stationnement et d'accostage d'aéronef - OACI / <i>Chart of aircraft aprons - ICAO</i> | A VUE - VAC |
| 3) Carte des mouvements à la surface de l'aérodrome - OACI / <i>Chart of movements on aerodrome - ICAO</i> | A VUE - VAC |
| 4) Cartes d'obstacles d'aérodrome - OACI type A (pour chaque piste) / <i>Charts of aerodrome obstacles - ICAO type A (for each runway)</i> | - |
| 5) Carte de terrain et d'obstacles d'aérodrome - OACI (Electronique) / <i>Aerodrome terrain and obstacle chart - ICAO (Electronic)</i> | - |
| 6) Carte topographique pour approche de précision - OACI (piste avec approche de précision de catégorie II et III) / <i>Topographical chart for precision approach - ICAO (runway with category II and III precision approach)</i> | - |
| 7) Carte régionale - OACI (routes de départ et de transit) / <i>Regional chart - ICAO (departure and transit routes)</i> | - |
| 8) Carte de départ normalisé aux instruments - OACI / <i>Standard instrument departure chart - ICAO</i> | - |
| 9) Carte régionale - OACI (routes d'arrivée et de transit) / <i>Regional chart - ICAO (arrival and transit routes)</i> | - |
| 10) Carte d'arrivée normalisée aux instruments - OACI / <i>Standard instrument arrival chart - ICAO</i> | - |
| 11) Carte d'altitude minimale pour le vol sous surveillance ATC - OACI / <i>Minimum altitude chart for ATC monitored flights - ICAO</i> | - |
| 12) Carte d'approche aux instruments - OACI (pour chaque piste et type de procédure) / <i>Instrument approach chart - ICAO (for each runway and procedure type)</i> | - |
| 13) Carte d'approche à vue - OACI / <i>Visual approach chart - ICAO</i> | A VUE - VAC |
| 14) Concentrations d'oiseaux à proximité de l'aérodrome / <i>Bird concentrations nearby aerodrome</i> | - |

LFYS - AD 2.25 Homologation des pistes de l'aérodrome / *Certification of aerodrome runways*

| QFU | Décision d'homologation / <i>Certification decision</i> | Catégories d'exploitation / <i>Utilisation categories</i> | | Restrictions / Dérogations / <i>Restrictions / Waivers</i> | |
|-----|--|--|----------|--|---|
| 07 | N°353/ARM/DSAÉ/DIRCAM/SDSA/NP du 30/01/2019 | A Vue uniquement | VFR only | Réservé aux aéronefs MIL et aux aéronefs basés ou sur autotri- sation CDT d'A/D | Reserved to military aircrafts and based aircrafts or by a leave of the airfield commander. |
| 25 | | | | | |